

**“ՇՇՄԻԱԴՅԻՆ”**  
**ՕՖԻՇԻԱԿԱԼՆՅԱՆ ԶՄՐՆԱԼ**  
**ՇՇՄԻԱԴՅԻՆՏԻԿՈՍԱՏԱ**  
**(Փեվրալ 2003 ց.)**

1. Էնցիկլիկա Էցո ՏյաթեյՏևՏա Դադեցինա Մ, ԿաթոլիկոՏա յեղ ճրմյան, թո Տլաչաւ 1700-լետյա ՕՏյաՏեցնա Կաթեդրալնոց Տոբորա ՄեղվոթրեՏոլնոց Տյաթոց ԷՇՄԻԱԴՅԻՆԱ, 30 յանվար 2003 ց., Նո 124 (Տ. 3-5).
2. Էնցիկլիկոյ Էցո ՏյաթեյՏևՏա Դադեցինա Մ, ԿաթոլիկոՏա յեղ ճրմյան, 2003 ցո թրոզղաՏեցն յոցոմ Կաթեդրալնոց Տոբորա ՄեղվոթրեՏոլնոց Տյաթոց ԷՇՄԻԱԴՅԻՆԱ, 2 փեվրալ 2003 ց. (Տ. 6).
3. ՄյՏլլոթեցն Էցո ՏյաթեյՏևՏա Դադեցինա Մ, ԿաթոլիկոՏա յեղ ճրմյան, թո ՕթթեՏեցնոմ Մեղվեժնոցն Արմենյա նաԿանոնե թրեզնդետնտիկ յեղվոր, 18 փեվրալ 2003 ց. (Տ. 7).

**ՄԱՏրԻԱՐՏԻՏԻ ԷՆՇԻԿԼԻԿԻ Ի ԲԼԱԴՏԼՈՒՅԵՆԻԱ**

4. Էնցիկլիկա Էցո ՏյաթեյՏևՏա Դադեցինա Մ, ԿաթոլիկոՏա յեղ ճրմյան, աԿադեմիկ Մարազդա Արոտյոնյան թո Տլաչաւ ցո նադրաժնեցն օրդեոմ «Տվ. ՏաԿա – Տվ. ՄեՏրօթա», 10 փեվրալ 2003 ց., Նո 125 (Տ. 8-9).
5. ՄատրիարՏիՏե նադրադ (թոժալօՅան ց փեվրալե 2003 ց. ՄատրիարՏիՏե էնցիկլիկ Ի ԲԼԱԴՏԼՈՒՅԵՆԻԱ ճրոհոՅնոմ Ի Տվետնտիկ ՄեղաՅ, ՕԿազաՅնոմ ԲօղոՏե ՄեղՏրա Արմյանտիկոյ ՇերԿվե) – (Տ. 10).
6. ԲԼԱԴՏԼՈՒՅԵՆԻԱ Էցո ՏյաթեյՏևՏա Դադեցինա Մ, ԿաթոլիկոՏա յեղ ճրմյան, նօՅօԲրաՇնոմ, 14 փեվրալ 2003 ց. (Տ. 11).
7. ԲԼԱԴՏԼՈՒՅԵՆԻԱ Էցո ՏյաթեյՏևՏա Դադեցինա Մ, ԿաթոլիկոՏա յեղ ճրմյան, ՄօղօժեժԻ, 15 փեվրալ 2003 ց. (Տ. 12-13).
8. ՏօԲօլեզնօՅանյա Էցո ՏյաթեյՏևՏա Դադեցինա Մ, ԿաթոլիկոՏա յեղ ճրմյան, թո Տլաչաւ ԿօնՇնոյա աԿադեմիկ ԼեՅոն ԱդՄերժյան, 7 փեվրալ 2003 ց. (Տ. 14).
9. Էցո ՏյաթեյՏևՏա Դադեցինա Մ, ԿաթոլիկօՏ յեղ ճրմյան, ԻՄեղ Մեղփօնօնոյ ճրոհօՅ Տ թրեժՅօժնեղ Մոսլլոմյան ԿաՅԿազա ԱղղաՏոյոկոՅրօմ ՄաՏա-Յաժե, 24 յանվար Ի 4 փեվրալ 2003 ց. (Տ. 15).
10. ՄրեզնաՅնոց ճրնոց «ԽրիՏոնյանտիկ ԻՏՅօնոցնոց ՏօՅրեժնոց ՄրաՅ» Շնեղ ՄեղՅօնոց ճրոհօՅնոց ՏօՅրա Ի ԿօնՏիտուցնոցնոց Տրա ՔեՅպլիկոյ Արմենյա Քափազյա Մաթայան ց ՄեղվոթրեՏոլնոց Տյաթօմ ԷՇՄԻԱԴՅԻՆԵ, 10 փեվրալ 2003 ց. (Տ. 16).
11. ԱԿադեմիկ Մարազդա Արոտյոնյան յրաՇն յեղրօյ օրդեոմ Արմյանտիկոյ ՇերԿվե ց ՄեղվոթրեՏոլնոց Տյաթօմ ԷՇՄԻԱԴՅԻՆԵ, 11 փեվրալ 2003 ց. (Տ. 17).

**ՄրօՄՈՒՅԵՆԻԱ**

12. ՄրօՄՈՒՅԵՆԻԱ Էցո ՄոՅոԿօթրեօՏյաՏեցնա ադիեթիՏոկա ԴաթեՅ Տարցյան ց Կաթեդրալնոց Տօբօրե Տյաթօց ԷՇՄԻԱԴՅԻՆԱ, 16 փեվրալ 2003 ց. (Տ. 18-21).
13. ՄրօՄՈՒՅԵՆԻԱ Էցո ՄոՅոԿօթրեօՏյաՏեցնա ադիեթիՏոկա ՄարցեՅ ՄարտիրօՏյան ց

Кафедральном соборе Святого Эчмиадзина на праздник святых Вардананц, 27 февраля 2003 г. (с. 22-23).

14. Проповедь Его Преосвященства епископа Араке́ла Карамяна на Литургию Обета в Кафедральном соборе Святого Эчмиадзина, 9 февраля 2003 г. (с. 24-26).
15. Проповедь архимандрита Аршака Хачатряна в Кафедральном соборе Святого Эчмиадзина на праздник Сретения Господня, 14 февраля 2003 г. (с. 27-29).

## РЕЛИГИОЗНОЕ ИССЛЕДОВАНИЕ

16. **АРХИЕПИСКОП ШАГЕ АДЖЕМЯН** – Новое переложение западно-армянского перевода Святой Библии на восточно-армянский язык (научное исследование) – (с. 30-40).

### Церковная литература

17. **АКОП КԵՏԵՅԱՆ** – Проповедь с эпитафией «Бдите!» и её автор (научное исследование) – (с. 41-55).

## ИСТОРИКО-ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ

18. **ВРЕЖ М. ВАРДАՆՅԱՆ** – Отношения Армянской Апостольской церкви и государством в 340-ых годах (научное исследование) – (с. 56-65).
19. **ЭММА КОРХМАЗՅԱՆ** – Иллюстрации Мушского Гомилиария (научное исследование) – (с. 66-74).
20. **АНАИТ ЗАКАՐՅԱՆ-ԲՈՒՄՆԵՆՏԻԵԿԵՐ** – Издания древнеармянской литературы Мхитаристами до издания журнала «Базмавеп» (научное исследование) – (с. 75-88).
21. **ФЕЛИКС МОВСԻՏՅԱՆ** – Журнал «Масяц агавни» о польском восстании 1863-1864 годов (научное исследование) – (с. 89-100).

## В СВЯТОМ ПРЕСТОЛЕ И В ЕПАРХИЯХ

22. Предпразднество Сретения Господня в Первопрестольном Святом Эчмиадзине и благословение новобрачных в Арташате, 13 февраля 2003 г. (помещено Благословение Его Святейшества по этому случаю) – (с. 101-102).
23. Аудиенция у Его Святейшества 250 молодых на праздник святого Саркиса, 15 февраля 2003 г. (с. 103).
24. **ԴՅԱԿՈՆ ՇԵՐԱՆ ՄԿՐՏՉՅԱՆ** – Праздник Гевондянов в Первопрестольном Святом Эчмиадзине, 25 февраля 2003 г. (с. 104-106).
25. Посвящение в сан пяти новых священников в Первопрестольном Святом Эчмиадзине на праздник святых Вардананц (помещены биографии иеромонахов Хорена Закаряна, Корюна Араке́ляна, Тачата Цатуряна, Егишэ Аветисяна и Вардана Навасардяна), 27 февраля 2003 г. (с. 107-112).
26. Литургия Обета, отслуженная в Кафедральном соборе Его Преосвященством епископом Араке́лом Карамяном, Главой Котайкской епархии, 9 февраля 2003 г. (с. 113).

27. Защита дипломных работ в Геворкянской Духовной семинарии, 20 февраля 2003 г. (с. 114).
28. Шуришканское Евангелие в церкви Св. Геворка в Мугни, 15 февраля 2003 г. (с. 115).

## **АУДИЕНЦИИ В ПЕРВОПРЕСТОЛЬНОМ СВЯТОМ ЭЧМИАДЗИНЕ**

29. Его Святейшество вручил свидетельства журналистам-участникам религиозных курсов, 2 февраля 2003 г. (с. 116).
30. Аудиенция у Его Святейшества Гарегина II, Католикоса всех армян, Российской делегации, 5 февраля 2003 г. (с. 117).
31. Краткие церковные новости. Информация о Святой Литургиях, проповедях и других церемониях в Кафедральном соборе и Первопрестольном Св. Эчмиадзине в течение февраля 2003 г. (с. 118).